



CHI COMMENCHE LI III MORS ET LI III VIS,
KE MAISTRES NICHOLES DE MARGINAL FIST.



roi damoiseil furent
[jadis;
Mais qui partout
[querroit, jà dis
N'en trouveroit à
[eus pareus;

Car il cuidoient bien par eus
Seulement valoir tout le monde
Par l'orguel dont pasmerent monde.
Il estoient, ce dit li contes,
Estrait de rois, de dus, de contes,
Et de gent de moult grant affaire;
Mais petit prisoient à faire
Cose ki lor fust pourfitable.
Mais Diex, ki les vaut pourvéoir,



Les mist ensamble pour véoir
Tel cose ki lor pourfita,
Et a l'oïr grant pourfit a ;
Par exemple maint homme avoient
A bien faire. Cil, qui avoient
L'oel au monde tout sans partie ,
Virent iij hommes, dont partie
Estoit la vie, et descarné
Furent si c'onques de car né
Ne furent véu plus lait monstre
Ne plus hideus, que Diex lor monstre,
Si que cascuns de paour tramble
Aussi comme fuelle de tramble.
Quant virent si laides figures
Si dirent : « Diex, ki nous figures
Tous et toutes à ton voloir
Fai nous te volenté voloir,
Car ne savons que nous ferons ,
Se par t'amour ne nous ferons
Pour nous sauver en aucun ordre. »
Après parla cascuns par ordre





Comme coureciés et plains d'ire,
Si com vous porrés oïr dire.

Li premier vis parle.

Li premier vis dist : « Biaus com-
[pains,



Vien avant ; regarde com pains
Est laidement cis mors de vers,
Le visage a mengié de vers,
Et comme il est mal fachonnés ;
Trop a de male fachon nés ;
Pourris est par trestout si membre ;
Je tremble tousquant il m'en membre.
C'est du premier que vois estant
Que je parle. Or en est tant
K'il fu autès comme nous sommes.



En la fin porterons des sommes
Comme tu vois que ciex la porte.
Fort castiaus, fors tours, ne fors porte
De ce ne nous garantira ;





Mais ciex a boin garant ira
 Ki a esté à Dieu amis
 Et ki tout son tans ara mis
 En boines œuvres maintenant ;
 Se m'i voel metre maintenant.
Maintenant que plus n'atendrai ,
Maintenant bien net me rendrai ;
Rendrai me net bien maintenant ;
 [N']atendrai plus que maintenant ;
 Avoir tout vaut et plus atendre.

[Li secons vis parole.]

Li secons vis dist : « Plus atendre
 Ne voel, car trop ai mis à tendre
 La corde de mon arc à traire ;
 A ce ki à bien faire atraire
 Me déust trop ai atendu ;
 Car li diables a tendu
 Grant pieça ses engiens à prendre
 M'ame ; si me corvient aprendre





Boines œuvres à maintenir
Et à si droit me maintenir
Que m'ame soit de tout maus vuide,
Anchois que de mon cors se vuide.
Compains, sés-tu qui si engrant
M'en fait ? Ce qu'entrés sui en grant
Paour des mors, que voi là estre,
M'a fait ensi canger mon estre ;
Car trop les vois, je te di vers,
Destains, hideus et trop divers ;
Cis est faus ki adès folie ;
Si te lo à laissier folie.



*Folie laise et sens maintien ;
Li orguel pier ; humle maintien ;
Maintien humble prent ; orguel lie ;
Maintiens sens et laisse folie.*



Li tier vis parolè.

Li tiers vis dist : « Se j'ai envie
Que je ne soie plus en vie





Si fole, comme j'ai esté
 Longement yver et esté,
 Ce n'est mie moult grans merveille.
 Car trop durement m'esmerveille
 De ces iij que je voi là mors,
 Que tant a empirié la Mors,
 Tant les voi deffais et pourris
 Et lais que, pour ju ne pour ris,
 Ne por dous estrumens que j'oié,
 N'arai jamais à mon cuer joie;
 Car bien sai k'il furent en forme
 Humaine, et ce mon cuer enforme
 Que se briement ne vie amende
 Que Diex de moi me prenge amende
 Avoec les dampnés en enfer
 Dont li estre sont trop enfer.
 Si pri à Diu k'il m'en deport,
 Car en tel liu n'a nus deport.
Deport n'a là saus ne sacans ;
Deport arier bien est sacans ;
Sachans est bien arrier deport ;





Sacans ne saus n'a be deport.

Li premiers mors parole.

Li premiers mors dist : « Bel ami,
Bel exemple poés à mi
Prendre, se tant avés savoir ;
Car je vous di bien que, s'avoir
Volés l'amour au fil Marie
A cui sages s'ame marie,
Si vous convient paine et tourment
Souffrir, mais ce ne vous tourment
Pour Diu seigneur ne nevous trouble;
Car pour le cler fait boin le trouble
Laisser aller. Saciés de voir
Si fait boin faire son devoir
Tant peu que on au siecle dure.
Pour esqiver la paine dure
D'enfer, saiges est ki se paine
De lui geter de si grant paine.
Seigneur, s'il vous plaist, vous m'orrés;



Vous savés bien que vous morrés ;
Or n'aiés les mors en despit,
Se lait me véés et despit.
*Despit et lait cors ai deffait ;
Despit l'a mors ; mors l'a deffait ;
Deffait l'a mors ; mors l'a despit ;
Deffait ai corps lait et despit.*

Li secons mors parole.

Li secons mors parla après,
Et dist : « Biau segneur, il a près
D'an et demi que je sui mors,
Ki soloie dire : « Fui, Mors ;
Garde bien que je ne te voie
Devant moi ; vuide tost me voie. »
Moult bien cuidoie estre à sœur
De le Mort, je vous aséur ;
Mais, quant plus fui assésrés,
Lors vint ; ne vous assésrés
En vos vies, ne ja fiance





N'i aiiés, car je vous fiance
Que vous feriés folie aperte ;
Trop vous porroit tourner à perte.
Segneur, ki tel beubant menés,
Vées comment sui malmenés
Et con mes cors le cuir a pers,
Et si fui-jou biaux et apers.
Segneur, atente fole ment ;
Laissiés tost l'ouvrer folement.
*Folement fait mauvais ouvrer ;
Paiement dur faut recouvrer ;
Recouvrer faut dur paiement
Ouvrer mauvais fait folement.*

Li tiers mors parole.

Li tiers mors dist : « Se maintenant
Me sui en folour mainte, nus
Sui de bien ; car Di[e]x, ki justice
Tout, prent de moi droite justice ;
Cascuns de vous i prenge garde



Si que de mal faire se garde,
Ki bien fait bien est avisés.
A nous iij mors vous avisés.
Li premiers des mors compaignons,
Cui ensemble nous compaignons,
Fu eveskes, si comme on conte,
Et li secons ot non de conte,
Et je fui rois puissans, saciés.
Or nous a diables saciés
En enfer et mal atournés
En vilain liu nous a tournés
Péciés, dont point n'estiens en doute,
Mais faus devant k'il pert ne doute
Li sage à Diu s'ame acorde;
Segneur, querés à Diu acorde.
*Acorde à Dieu vaut tout avoir;
Descorde i fait mauvais avoir;
Avoir mauvais i fait descorde;
Avoir tout vaut à Dieu acorde.*

Quant parlé ot cascuns des trois





Mors, dont cascuns estoit destrois
Comme hom dampnés ki mal atant
Comme on porroit penser à tant,
Les vis laissièrent, ki de vis
Remesent bien, le vous devis,
Descoulouré, pâle et destaint.



Ensi les palist et destaint
La grant paour de mort sans faille ;
Puis dirent : « Gardons que ne faille
En nous que ne faciens tels œuvre
Que Diex par sa grace nous œuvre
Le porte du glorieus regne
U il avec ses amis regne ;
Ki ne le sert il le compere ;
Nous le devons servir com pere ;
Or li facions bon paiement ;
Car ki à lui de paie ment



Il se meffait et enquiert l'ire
De lui, si que on puet bien lire,
En moult de coiers et de livres,
Assés de joie avoir delivres ;



Si le servons duse'à la Mort
Ki, par tout ù li plaist, là mort.
Gardons Mort ne nous truist en coupe;
Faus est ki soi meisme encoupe.
Cest iij, ki certain de fin erent,
En Diu servant lor tans finerent;
Si servirent Diu finement
K'il en vivront sans finement.
Prions la dame, ki affine
Et monde les cuers, si affine
Nous soit que, quant venrons à fin,
K'à son cier fil soions afin
Si k'en se glore pure et fine
Soions, ki en nul tans ne fine.

